



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

12395/2020

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Francesca Malara (Matr. [REDACTED])
Ernennung zur geschäftsführenden
Direktorin des Arbeitsservices der Abteilung
Arbeit

Georg Ambach (Matr. [REDACTED])
Ernennung zum stellvertretenden
Amtdirektor

Oggetto:

Francesca Malara (matr. [REDACTED])
Nomina a direttrice reggente dell'Ufficio
servizio lavoro della ripartizione Lavoro

Georg Ambach (matr. [REDACTED])
Nomina a direttore d'ufficio sostituto

Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:

Frau Francesca Malara ist mit D.LH. Nr. 12364 vom 02.07.2018 für den Zeitraum vom 01.07.2018 bis 31.07.2020 zur stellvertretenden Direktorin des Arbeitsservices der Abteilung Arbeit ernannt worden, mit nachfolgender Übertragung der geschäftsführenden Direktion mit Wirkung vom 05.08.2018 (cfr. Maßnahme des Amtes für Verwaltungspersonal Prot. Nr. 528469 vom 13.08.2018);

es besteht weiterhin die Notwendigkeit, bis zur ordentlichen Besetzung des genannten Amtes die Leitung desselben einem/ einer Bediensteten mit entsprechender Erfahrung anzuvertrauen;

es wird festgestellt, dass laut Art. 95 der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 24 vom 02.05.2020 („Weitere dringende Maßnahmen zur Vorbeugung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-2019“) eine unbesetzte Führungsstruktur, beschränkt auf den Zeitraum des Covid-19-Notstandes, zeitweilig geschäftsführend besetzt werden kann, um die Kontinuität der Verwaltungstätigkeit in den zugeordneten Sachbereichen zu gewährleisten; das Auswahlverfahren für die ordnungsgemäße Besetzung der Führungsstruktur muss innerhalb von sechs Monaten nach Beendigung des Covid-19-Notstandes ausgeschrieben werden;

der für den Sachbereich zuständige Landesrat schlägt mit Schreiben vom 05.06.2020 die Bestätigung der derzeitigen geschäftsführenden Direktorin vor;

die Positionszulage gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 wird weiterhin mit dem Koeffizienten 1,00 bemessen;

Il Presidente della Provincia premette quanto segue:

La sig.ra Francesca Malara è stata nominata con D.P.P. n. 12364 del 02.07.2018 direttrice sostituta dell'Ufficio servizio lavoro della ripartizione Lavoro per il periodo dal 01.07.2018 al 31.07.2020, con successiva assegnazione della direzione reggente con decorrenza dal 05.08.2018 (cfr. provvedimento dell'Ufficio personale amministrativo prot. n. 528469 del 13.08.2018);

permane la necessità di affidare la direzione del citato ufficio fino alla copertura ordinaria ad un/ una dipendente con la dovuta esperienza;

si prende atto che, ai sensi dell'art. 95 dell'ordinanza presidenziale contingibile ed urgente n. 24 del 02.05.2020 (“Ulteriori misure urgenti per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019”), una struttura dirigenziale vacante può essere temporaneamente ricoperta, limitatamente allo stato di emergenza da Covid-19, mediante incarico di reggenza temporanea per garantire continuità allo svolgimento dell'attività amministrativa nelle materie di competenza; la procedura di selezione per la copertura ordinaria della struttura dirigenziale deve essere indetta entro sei mesi dalla cessazione dello stato di emergenza da Covid-19;

l'assessore provinciale competente per materia propone con nota del 05.06.2020 la conferma dell'attuale direttrice reggente;

l'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 è ulteriormente determinata con il coefficiente 1,00;

mit D.L.H. 3595 vom 15.03.2019 ist Herr Georg Ambach zum stellvertretenden Direktor desselben Amtes ernannt worden. Auch diese Ernennung kann bestätigt werden;

der Ernennung folgt ein Arbeitsvertrag über den Führungsauftrag (siehe Art. 14 des L.G. Nr. 10 von 1992 und Art. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003);

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 985 vom 26.11.2019 sind dem Landeshauptmann die Befugnisse der Ernennung der Führungskräfte und ihrer Stellvertreter/ Stellvertreterinnen übertragen worden;

con D.P.P. n. 3595 del 15.03.2019 il sig. Georg Ambach è stato nominato direttore sostituto del menzionato ufficio. Anche tale nomina può essere confermata;

alla nomina segue un contratto di lavoro di incarico dirigenziale (cfr. art. 14 della L.P. n. 10 del 1992 e art. 5 del CCI per i dirigenti del 17.09.2003);

con delibera della Giunta provinciale n. 985 del 26.11.2019 sono state delegate al Presidente della Provincia le funzioni della nomina dei direttori/ delle direttrici e dei loro sostituti/ delle loro sostitute;

u n d v e r f ü g t

1. Frau Francesca Malara ist weiterhin mit Wirkung vom 01.08.2020 bis zur ordentlichen Besetzung des Amtes aufgrund eines internen Auswahlverfahrens oder durch Wettbewerb, und jedenfalls begrenzt bis 31.07.2021, zur geschäftsführenden Direktorin des Arbeitsservices der Abteilung Arbeit ernannt, gemäß Art. 95 der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 24 vom 02.05.2020.
2. Für die Dauer des entsprechenden Auftrages steht gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 10. August 2018 eine Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 1,00 zu.
3. Der Bedienstete Herr Georg Ambach, dem betroffenen Amte zugeteilt und in die 8. Funktionsebene eingestuft, ist zum stellvertretenden Direktor des Arbeitsservices der Abteilung Arbeit mit Wirkung 01.08.2020 bis zur ordentlichen Besetzung des Amtes, und jedenfalls begrenzt bis 31.07.2021 ernannt. Dem stellvertretenden Direktor steht in den vom Art. 18 des L.G. Nr. 10 von 1992 und in den vom Art. 9, Abs. 5,

e d e c r e t a

1. La sig.ra Francesca Malara è nominata nuovamente con decorrenza dal 01.08.2020 e fino all'ordinaria copertura dell'ufficio tramite selezione interna o concorso, ma comunque limitatamente fino al 31.07.2021, quale direttrice reggente dell'Ufficio servizio lavoro della ripartizione Lavoro, ai sensi dell'art. 95 dell'ordinanza presidenziale contingibile ed urgente n. 24 del 02.05.2020.
2. Per la durata del relativo incarico spetta un'indennità di posizione ai sensi dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata con il coefficiente 1,00.
3. Il dipendente sig. Georg Ambach, appartenente all'ufficio in questione ed inquadrato nella 8. qualifica funzionale, è nominato direttore sostituto dell'Ufficio servizio lavoro della ripartizione Lavoro, con decorrenza 01.08.2020 e fino all'ordinaria copertura dell'ufficio, ma comunque limitatamente fino al 31.07.2021. Al direttore sostituto spetta nelle ipotesi di cui all'art. 18 della L.P. n. 10 del 1992 e di cui all'art. 9, comma

des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003 vorgesehenen Fällen die Positionszulage im Ausmaß der Direktionsinhaberin zu. Die zustehende Aufgabenzulage wird mit 20% der Positionszulage der Direktionsinhaberin bemessen und ist mit derselben nicht häufbar (Art. 1 der Anlage 1, 1. Abschnitt des BKV vom 04.07.2002).

4. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.

5, del CCI per il personale dirigenziale del 17.09.2003 l'indennità di posizione nella misura della direttrice titolare. L'indennità d'istituto spettante è determinata con il 20% dell'indennità di posizione della direttrice titolare e non è cumulabile con la stessa (art. 1 dell'allegato 1, 1. parte del CCC del 04.07.2002).

4. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al D.lgs. 118/2011.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

| | | |
|--|---------------------|------------|
| Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione | MATZNELLER ALBRECHT | 21/07/2020 |
| Der Generaldirektor Il Direttore Generale | STEINER ALEXANDER | 23/07/2020 |
| Der Landeshauptmann Il Presidente | KOMPATSCHER ARNO | 24/07/2020 |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Albrecht Matzneller

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Alexander Steiner

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/07/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma